

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Tarragona (Tarragona)

**MUNICIPIO:** Tarragona

**PROVINCIA:** Tarragona

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 1970; RIT 944; AE 1938, 25; ICERV 189 ; HEpOL 19825; CIL II2/14, 2095

**N. INV:** Museo Nacional de Arqueología de Tarragona, nº inv. 245 (Tarragona, Tarragona)

**TIPO YACIMIENTO:** NECROPOLIS

**OBJETO:** Lápida

**TIPO:** Marmor

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** LAPIDA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 47 x 78 x 2

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 6

**H. MAX. LETRA:** 5

**H. MIN. LETRA:** 3

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

Marturia innoce/s(!) vicsit(!) annis IIII / recess(it) consulatum(!) / Eugeni Augusti **primu(!)** / Martoria(!)  
vivas / cum beatos(!) (alfa, crismón, omega)

Lectura dada por HEpOL 19825.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

Marturia, que vivió inocente cuatro años. Murió en el primer año del consulado de Eugenio Augusto.  
Marturia, que vivas con los bienaventurados.

Traducción dada por Aquilue (1991, 34).

**COMENTARIO:**

El texto ofrece dos variantes del "nomen" Martyria escrito en la primera línea Marturia, forma que reflejaría la pronunciación griega del verbo que dio origen al nombre: μαρτυρέο. En la quinta línea, sin embargo, se lee Martoria, prueba de la confusión en el latín vulgar entre la u breve y la o larga en sílaba abierta, especialmente en la Narbonense y en la Tarraconense. Por lo que se refiere al cognomen, Innocens, parece más bien un epíteto (VV. AA. 2002, 283).

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** Aquilue (1991, 34), RIT 944, VV.AA. (2002, 283)

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** CARECE

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Se trata de una lápida paleocristiana de mármol fechada por el consulado de Eugenio, proclamado Augusto por Arbogasto, magister militum de Valentiniano, en el año 392 dC (Aquilue (1991) p. 34) o en el año 393 dC (VV.AA. (2002), p. 283).

Lo más interesante radica en las características lingüísticas que presenta y que responden al auge que experimenta en esta época el latín vulgar, que más tarde dará paso a las lenguas románicas en detrimento del latín clásico, debido esencialmente al progresivo deterioro de la escuela romana.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letras capitales bastante irregulares sin líneas de guía.

En el v. 3 la letra L tiene la barra inclinada y en el v. 4 la letra G tiene cola.

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:** 1924-1925

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:** EXCAVACION

**DATACIÓN:** Año 393 (siglo IV).

**CRIT. DAT.:** Datación expresa en la lápida que coincide con la paleografía.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Encontradas en la necrópolis de Tarragona entre los años 1924-1925.

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 1970; RIT 944; AE 1938, 25; ICERV 189; HEpOL 19825; CIL II2/14, 2095; Gorostidi Pi, D. (2013) "L'epigrafia paleocristiana de Tarraco. Característiques generals i estat de la qüestió" en Macias Solé, Josep Maria y Muñoz Melgar, Andreu (eds.). Tarraco christiana ciuitas, Tarragona, pp. 53-64. VV. AA. (2002) Scripta Manent. La memoria escrita de los romanos, Catálogo de la Exposición, Barcelona, p. 283, nº 121. Mangas, Julio (1994) "Niños esclavos en la Hispania Altoimperial. Bética y Alto Guadalquivir", La sociedad de la bética. Contribuciones para su estudio, Granada, pp. 365-380, aquí p. 370. García de Castro, Francisco Javier (1994) "Aspectos sociales de la Tarraco imperial en el s. IV d.C.", En: Boletín Arqueológico. 16, pp. 129-145; aquí p. 137. Aquilué, Xavier (1991) Tarraco. Guía arqueológica, Tarragona, MEDOL, EDICIONS EL, TARRAGONA, p. 34. Vives, José (1927/31) "Inscripcions cristianes de la necròpolis romano-cristiana de Tarragona", 8, Anuari de l'Institut de Estudis Catalans 8, Madrid, pp. 379-380, nº 1. Beltrán, Pio (1925/26) "Epigrafía. Inscripciones halladas en las obras para la nueva fábrica de tabacos de Tarragona", En: Tulla, Jose y

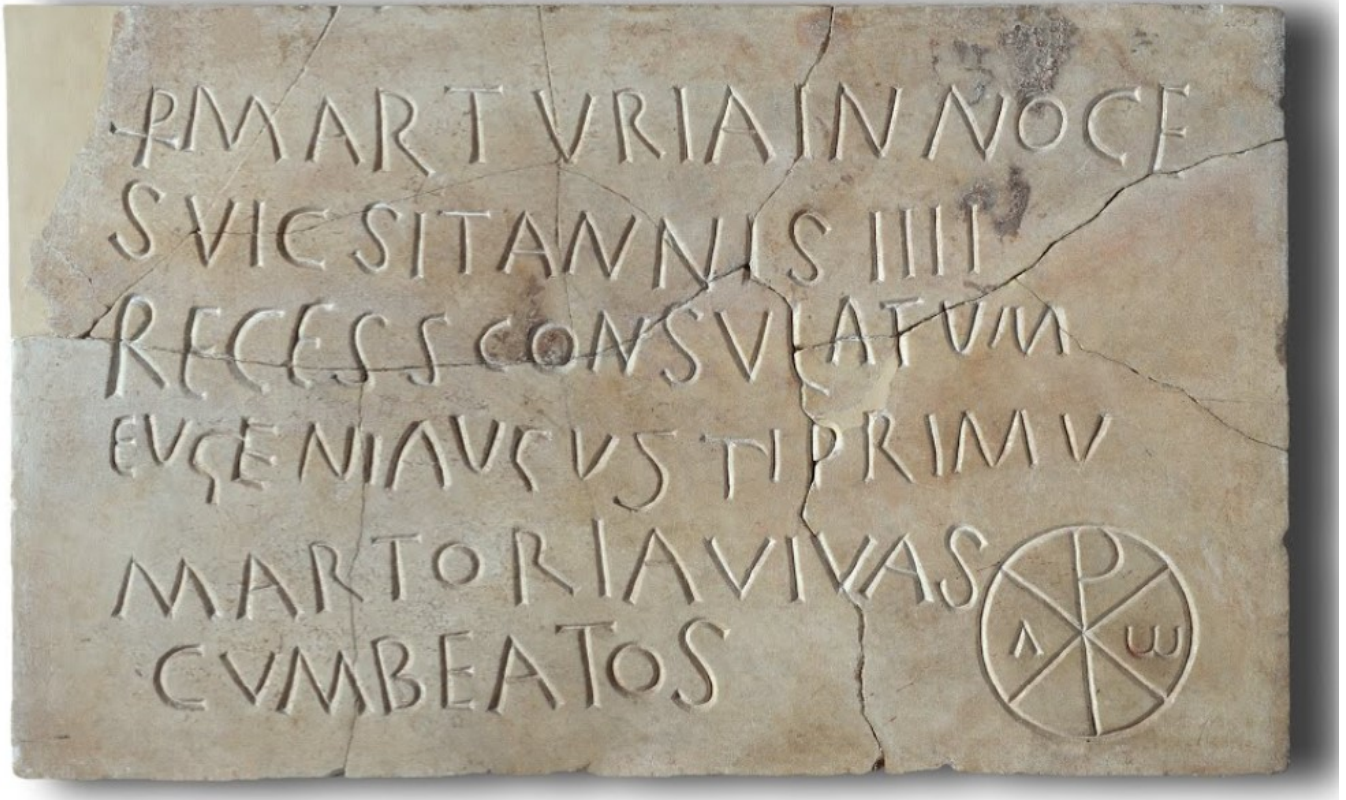
Beltrán, Pío y Oliva, Cosme, Excavaciones en la Necrópolis Romano-cristiana de Tarragona. Memoria, MJSEA 88, pp. 9-61, aquí: pp. 50-51 n° 60.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



watermark



aehtam